

Datum: 13.05.2026

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Sitz der Gesellschaft Bonn und Eschborn

Friedrich-Ebert-Allee 32+36
53113 Bonn, Deutschland
T +49 228 4460-0
F +49 228 4460-1766

Dag-Hammarskjöld-Weg 1-5
65760 Eschborn, Deutschland
T +49 6196 79-0
F +49 6196 79-1115

E info@giz.de
I www.giz.de

Amtsgericht Bonn
Eintragungs-Nr. HRB 18384
Amtsgericht Frankfurt am Main
Eintragungs-Nr. HRB 12394
USt-IdNr. DE 113891176
Steuernummer 040 250 56973

Vorsitzender des Aufsichtsrats
Staatssekretär Niels Annen

Vorstand
Thorsten Schäfer-Gümbel
(Vorstandssprecher)
Ingrid-Gabriela Hoven
(Stellvertretende Vorstandssprecherin)
Anna Sophie Herken

Commerzbank AG Frankfurt am Main
BIC (SWIFT): COBADEFFXXX
IBAN: DE45 5004 0000 0588 9555 00

A1_Aufforderung zur Abgabe eines Angebotes

Bezeichnung: 7000008930_Kassensystem
Verfahrensnummer: 7000008930
Verfahrensart: Offenes Verfahren gem. § 15 VgV

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir beabsichtigen, die in der anliegenden Beschreibung bezeichneten Leistungen durch oben genanntes Verfahren zu vergeben.

Frist zur Einreichung von 09.06.2026
Aufklärungsfragen

Ende der Angebotsfrist **18.06.2026 12:00 Uhr**

Ende der Zuschlags- und 31.08.2026
Bindefrist

Die Rahmenvereinbarung hat eine Mindestvertragslaufzeit von zwei Jahren. Nach Ablauf der Mindestlaufzeit verlängert sich der Vertrag automatisch maximal drei (3) Mal um jeweils ein weiteres Jahr, sofern die Auftraggeberin nicht mit einer Frist von drei Monaten zum nächsten Ende der Laufzeit in Textform die Kündigung ausspricht. Die maximal mögliche Laufzeit beträgt somit inkl. der Verlängerungsoptionen 60 Monate.

Das Angebot ist zwingend auf Grundlage der Vergabeunterlagen abzugeben. Diese sind unten unter „Anlagen“ aufgelistet. Änderungen an den Vergabeunterlagen führen zum Ausschluss vom Verfahren.

Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatzes statt. **Bei Unklarheiten zu den Vergabeunterlagen wird ausdrücklich darum gebeten, von der Möglichkeit, Bieterfragen zu stellen, Gebrauch zu machen.** Bieterfragen sind ebenfalls über den GIZ-Vergabemarktplatz zu stellen.

Zur Angebotsabgabe sind die bereitgestellten Vorlagen auszufüllen und einzureichen.

Ihr Angebot ist in Textform (§ 126b BGB) abzugeben über den GIZ-Vergabemarktplatz unter:

<https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYRTVDTBRZ7>

Der Zuschlag wird auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis erteilt.

Ergänzende Vorgaben der Bewerbungsbedingungen sind zu beachten.

Nebenangebote werden nicht zugelassen.

Mit freundlichen Grüßen

(ohne Unterschrift, da elektronisch versandt)

Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Teil A: Angebotsaufforderung
(verbleiben beim Bieter)

A1_GIZ_Kassensystem_Aufforderung zur Angebotsabgabe (dieses Dokument)

A2_GIZ_Kassensystem_Bewerbungsbedingungen (VgV)

A3_GIZ_Kassensystem_EVB-IT Systemlieferungsvertrag

A3.1_EVB-IT_Systemlieferungs-AGB (Typ A)

A3.2_EVB_IT Cloud AGB

A4_GIZ_Kassensystem_Besondere_Vertragsbedingungen der GIZ

A5_GIZ_Kassensystem_Leistungsbeschreibung

Anlage A5.1_Kassenstationen_Bonn

Anlage A5.2_Kassenstationen_Bonn_Röttgen

Anlage A5.3_Kassenstationen_Eschborn

Anlage A5.4_Termin- und-Leistungsplan

A6_Verhaltenskodex für Auftragnehmer der Deutschen Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

A7_Information zur Umsetzung der datenschutzrechtlichen Vorgaben nach der
Datenschutz-Grundverordnung

Teil B: Angebot bzw. vom Bieter auszufüllende Dokumente
(Sind vom Bieter zwecks Angebotsabgabe einzureichen)

B1_GIZ_Kassensystem_Begleitschreiben Angebot

B2_GIZ_Kassensystem_Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung

B3_GIZ_Kassensystem_Preisblatt

B4_GIZ_Kassensystem_Eigenerklärung Bieter- & Arbeitsgemeinschaft

B5_Verzeichnis Leistungen Unterauftragnehmer
B6_Eigenerklärung EU-Russland-Sanktionen
B7_GIZ_Kassensystem_Anforderungen_Projektleiter/in

Bitte reichen Sie zusätzlich Datenblätter zu der angebotenen Kassenshard- und Software ein aus denen hervorgeht, dass die Anforderungen gemäß

A5_GIZ_Kassensystem_Leistungsbeschreibung erfüllt sind. Zudem sollte daraus der Hersteller und die Typenbezeichnung hervorgehen.